

## Asphalt Roofing

## Papier - toiture asphalté

While participation in this survey is voluntary, your cooperation is important to ensure that the information collected in this survey is as accurate and as comprehensive as possible. Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the *Access to Information Act* or any other legislation. Therefore, for example, the Canada Revenue Agency cannot access identifiable survey records from Statistics Canada.

Information from this survey will be used for statistical purposes only and will be published in aggregate form only.

Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre coopération est importante afin que les renseignements recueillis puissent être les plus exacts et les plus complets possible. La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Month  
Mois

### IMPORTANT

Kindly complete and return this questionnaire no later than the TENTH of the month following the month under review.

Prière de compléter et de retourner le questionnaire au plus tard le DIX du mois suivant le mois indiqué.

Please update the name or address if necessary – Prière de mettre à jour le nom ou l'adresse si nécessaire

**Survey purpose** - The purpose of this survey is to obtain information on selected asphalt roofing products that are produced, shipped and exported along with their destination of shipments by province. Data collected by this survey provide an indicator of the economic condition of the producing industry and can serve as input to study market share and industry trends. Your information may also be used by Statistics Canada for other statistical and research purposes.

**Record linkages** – To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

**But de l'enquête** - Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur les quantités de certains produits de papier-toiture asphalté que produisent, expédient et exportent les fabricants canadiens ainsi que la destination des expéditions par province. Les informations recueillies au moyen de cette enquête fournissent un indicateur de la situation économique de l'industrie productrice et peuvent servir d'intrants aux études sur les tendances des parts de marché et de l'industrie. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

**Couplages d'enregistrements** – Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

### INSTRUCTIONS

**Quantity made during month** – Should represent the gross production from your machines less the amount of waste prior to shipments, unless the waste can be used for other purposes and has a commercial value. Report all production which qualifies under these terms regardless of where or to whom sold, except seconds. SECONDS are to be considered as a scrap until sold and should be added to the production for the month in which they are shipped.

**Quantity shipped during month** – Report quantities of all your materials (both those manufactured by you and those purchased from other manufacturers or imported) shipped to customers in Canada or to other countries. **DO NOT INCLUDE SALES TO OTHER FIRMS IN CANADA PRODUCING ASPHALT ROOFING PRODUCTS.**

#### Regional breakdown of domestic shipments:

The Atlantic provinces include Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Nova Scotia and New Brunswick; British Columbia includes the Yukon, Northwest Territories and Nunavut.

For further information please call 1-866-445-4323 or by Fax: 1-877-837-9217.

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

**Quantité produite durant le mois** – Production brute moins déchets avant livraison, à moins que ces déchets ne puissent être utilisés à d'autres fins et possèdent une valeur commerciale. Déclarez la production qui répond à ces critères quelque soit la destination ou l'acheteur, à l'exception des produits de deuxième qualité. Ces derniers doivent être considérés comme des déchets tant qu'ils ne sont pas vendus; une fois vendus ils doivent être ajoutés à la production du mois pendant lequel ils ont été livrés.

**Quantité livrée pendant le mois** – Déclarez les quantités de tous les produits fabriqués, achetés ou importés qui ont été livrés à des clients au Canada ou à l'étranger. **NE PAS DÉCLARER LES VENTES FAITES À D'AUTRES ENTREPRISES FABRICANT DES PRODUITS DE TOITURE ASPHALTÉ AU CANADA.**

#### Répartition par régions des livraisons intérieures :

Les provinces de l'Atlantique comprennent Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick; la Colombie-Britannique comprend le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et Nunavut.

Pour plus de renseignements, veuillez composer le 1-866-445-4323 ou par télécopieur : 1-877-837-9217.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### DESCRIPTIONS

- Asphalt saturated shingles:** include all shingles produced on the shingle machine.
- Smooth surfaced organic felt roll roofings:** include all smooth roofings as produced on the roofing machine and all similar products, such as Cap sheets, Base sheets, etc. Roll roofings surfaced with granules less than No. 11 gauge are to be classified as smooth roll roofings, viz., 60# coloured roofing.
- Mineral surfaced organic felt roll roofings and sidings:** include all roll roofings surfaced with granules No. 11 and coarser and all roll type sidings produced completely on the roofing machine.
- Asphalt saturated organic felts:** include organic and asbestos felt base saturated products which are not coated. DO NOT include glass fibre roofing felts impregnated with bitumen.
- Asphalt saturated and/or coated sheathings:** include all paper base saturated sheathings and also saturated and coated sheathings from paper base.

Statistics Canada thanks you for your participation in this survey.

- Bardeaux saturés d'asphalte:** y compris tous les bardeaux saturés fabriqués à la machine.
- Papier-toiture en rouleaux fait de feutre organique, à surface unie:** papier-toiture à surface unie produit à la machine et produits similaires (feuilles supérieures, feuilles inférieures, etc.) Le papier-toiture en rouleaux recouvert de grains inférieurs à la taille 11 doit être déclaré comme un papier-toiture à surface unie. Exemple: le papier de revêtement coloré #60.
- Papier-toiture et parements en rouleaux fait de feutre organique, à surface minéralisée:** papier-toiture asphalté recouvert de grains de type 11 ou plus gros, ainsi que tous les revêtements en rouleaux fabriqués à la machine.
- Papier fait de feutre organique saturé d'asphalte:** produits saturés à base de feutre organique et d'amiante mais qui ne sont pas enduits. NE DÉCLAREZ PAS sous cette rubrique les papiers-feutre de couverture en fibres de verre imprégnés de bitume.
- Revêtements saturés et/ou enduits d'asphalte:** papiers de revêtement inférieur saturés et revêtements saturés et enduits, à base de feutre de papier.

Statistique Canada vous remercie d'avoir participé à cette enquête.

Name of person responsible for this report  
Nom de la personne responsable de ce rapport

Facsimile – Télécopieur

Website – Site internet

Telephone (Area code and number)  
Téléphone (code régional et numéro)

E-mail address – Adresse de courrier électronique

See reverse side

Voir au verso

5-3121-1315: 2011-12-12 STC/IND-310-60030 SQC/IND-310-60030

**ASPHALT ROOFING – PAPIER – TOITURE ASPHALTÉ**

Has there been a change in ownership during the reporting period? 1  Yes 3  No

Est-ce qu'il y a eu un changement de propriétaire durant la période de déclaration? 1  Oui 3  Non

Was this plant operational during the reporting period? 1  Yes 3  No

Est-ce que l'usine était en opération durant la période de déclaration? 1  Oui 3  Non

**Respondent's comments section**

Statistics Canada commonly compares responses to this questionnaire with those provided by your organization last month. In order to reduce the possibility of further inquiries, would you please provide explanations of any significant changes in the reported data.

**Commentaires du répondant**

Statistique Canada compare les données du mois précédent au mois en cours. Afin de réduire les questions, pourriez-vous nous donner les explications de tous les changements significatifs dans les données rapportées.

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

(SCG – code – CTB)

**1.**  
Asphalt saturated shingles

Bardeaux saturés d'asphalte

(6807.90.10)

**2.**  
Smooth surfaced organic felt roll roofings

Papier-toiture en rouleaux, fait de feutre organique, surface unie

(6807.10.001)

**3.**  
Mineral surfaced organic felt roll roofings and sidings

Papier-toiture et parements en rouleaux fait de feutre organique, à surface minéralisée

(6807.10.002)

**4.**  
Asphalt saturated organic felts

Papier fait de feutre organique saturé d'asphalte

(6807.10.004)

**5.**  
Asphalt saturated and/or coated sheathing (kraft-base and non-kraft bases)

Revêtements saturés et/ou enduits d'asphalte (A base de kraft et non à base de kraft)

(6807.10.003)

**QUANTITY SHIPPED DURING MONTH TO – QUANTITÉ LIVRÉE AU COURS DU MOIS À :**

	<b>metric bundles<sup>1</sup></b> <b>paquets métriques<sup>1</sup></b>	<b>metric rolls<sup>2</sup></b> <b>rouleaux métriques<sup>2</sup></b>	<b>metric – tonnes – métriques</b>		
	1	2	3	4	5
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique _____	6	7	8	9	10
Québec _____	11	12	13	14	15
Ontario _____	16	17	18	19	20
Manitoba _____	21	22	23	24	25
Saskatchewan _____	26	27	28	29	30
Alberta _____	31	32	33	34	35
British Columbia – Colombie-Britannique (Include Yukon, Northwest Territories and Nunavut – Inclure le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et Nunavut)	36	37	38	39	40
<b>TOTAL CANADA</b> _____	41	42	43	44	45
Exports – Exportations _____	46	47	48	49	50
<b>TOTAL</b> _____	51	52	53	54	55
<b>Quantity made during month – Quantité produite au cours du mois</b>					

1 Metric bundles – sufficient material to cover 3 sq. metres when applied.  
Paquets métriques – matériel suffisant pour couvrir 3 mètres carrés lorsque posé.

2 Metric rolls – content of roll approximately 10 sq. metres.  
Rouleaux métriques – contenu du rouleau 10 mètres carrés approximativement.

